

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: Udrag fra 'At være eller ikke være.'

Citation: Andersen, H. C.: "At være eller ikke være", i Andersen, H. C.: *At være eller ikke være*, udg. af Erik Dal ; Mogens Brøndsted , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 2001, s. 249. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-andersen07val-shoot-idm139850608137808/facsimile.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: At være eller ikke være

## Noter

Noteapparatet bygger på H. Topsøe-Jensens i DSLs udgave af *Romaner og Rejsebeskrivelser* V, 1944, s. 318-56, og Indledning s. IX-XXXV. Det er på den ene side formuleret lidt knappere, med færre citater og med ajourførte litteraturhenvisninger; på den anden side bredere: med ord og begreber, som Topsøe-Jensen kunne regne for almenkendte.

- 5 *Shakespeare*: titel og motto fra *Hamlet*, 3. akt, 1. scene, af William Shakespeare (1564-1616), Hamlets monolog: At være eller ikke at være – det er spørgsmålet. Er det mest ædelt at tale skæbnens onde slag eller at modsætte sig dem ved selvmord? ja, hvem ville ikke vælge det sidste, hvis det ikke var for uvisheden om den næste verden?
- 7 *B.S. Ingemann*: digteren (1789-1862) og hans hustru Lucie f. Mandix (1792-1868) havde en væsentlig plads i H.C. Andersens tilværelse allerede fra hans ungdom. – *Sibbern*: Fr. Chr. Sibbern (1785-1872), professor i filosofi 18(13)29-70; ligesom Ingemann (*Blugemann* I 106f.) havde han i 1835 skrevet hjerteligt til A. om *Improvisatoren* (citeret *MLE* I 196f.); om »*At være ...*» se s. 242.

### *Første Deel*

- 11 *nu gik der Dampskib*: Dania, fra 1827. – *Knaster*: kanaster, en slags tobak fra Venezuela. – *Regensen (...)* *Contubernat*: på Regensen, Chr. IV's studenterkollegium over for Rundetårn (1623), »den gamle røde Gaard», beboedes dobbeltværelser af to studenter; de var kontubernaler (egl. teltkammerater). – *Collegier*: her: kollegiehefter med optegnelser fra forelæsninger.
- 12 *Observatorium*: observatoriet fandtes på Rundetårn fra 1643; det nuværende ved Botanisk Have opførtes 1859-61. – *Lybsk-*: lybsk; lybsk pølse: en særlig fin røget pølse. – *dimitteret*: egl. sendt bort, dvs. at sende nogen bort med deres afsluttede eksamen; her: sendt til studentereksamen på Universitetet; se n.t.s. 57. – *det er saa langt at sige Generalkrigscommissair*: den no. finansmand Haagen Mathiesen